

87. NORDSEEWOOCHE

2021
21.-25 Mai 2021





Capitell AG

VERMÖGENS-MANAGEMENT

Voraus denken. Nachhaltig wachsen.

Capitell Vermögens-Management AG
Georgstraße 36
30159 Hannover
www.capitell-ag.de
FON +49 (0)511 7635168 - 10
FAX +49 (0)511 7635168 - 99



Oliver Gillerke
Partner
Seniorberater



Ralph Lehmann
Partner
Seniorberater



Inhalt

	Seite
▲ Willkommen zur NORDSEEWOCHE 2021	4
▲ „Family-Cruiser-Cup“	6
▲ Ausschreibung „Family-Cruiser-Cup“	7
▲ Zubringer/Rück-Regatten	8
▲ Regatten „Budweiser Budvar Early Bird Series“	10
▲ Regatta „Capitell-Cup Rund Helgoland“	11
▲ Regatta „Helgoländer Acht“	12
▲ Regatta „Helgoland Offshore Triangle“	14
▲ Double Hand Challenge	16
▲ Ausschreibung NORDSEEWOCHE 2021	18
▲ Impressum / Veranstalter	22



Herzlich Willkommen zur 87. NORDSEEWOCHHE!

Zu Pfingsten finden sich regelmäßig rund 1.500 Segler auf Helgoland ein, dazu etliche Touristen, die sich das Spektakel NORDSEEWOCHHE nicht entgehen lassen wollen, denn die NORDSEEWOCHHE ist eine der größten Regattaveranstaltungen Deutschlands, und vor allem die einzige, die auf hoher See stattfindet. Außerdem bietet die NORDSEEWOCHHE auch den weniger regattafahrenen

Seglern einen tollen Einstieg in die Regattaszene. Neben den ORC-Regatten gibt es den „Family-Cruiser-Cup“. Der „Family-Cruiser-Cup“ schafft Regattaatmosphäre ohne Regattastress. Ohne Messbrief und ohne Spinnaker können Sie die NORDSEEWOCHHE segeln und gewinnen!

Die besondere Herausforderung zur 87. NORDSEEWOCHHE ist das am Pfingstmontag beginnende Helgoland Offshore Triangle Race. Die neue Langstreckenregatta von Helgoland nach Helgoland wird sich möglicherweise zu einer der bekanntesten Regatten in Deutschland und auch darüber hinaus entwickeln. Das Helgoland Offshore Triangle wechselt sich jährlich mit dem Pantaenius Rund Skagen Rennen ab, das 2022 wieder stattfinden wird. Die boot Düsseldorf liefert in Zusammenarbeit mit Wetterwelt aktuelle

Wetter- und Strömungsinformationen. Im Mediacenter können Segler und Presse aktuelle Bilder und Informationen erhalten.



Partner der NORDSEEWOCHHE 2021





Welcome to the 87th Nordseewoche!

Every year at Whitsun around 1500 yachtsmen and several tourists gather at Heligoland to be part of the "NORDSEEWOCHE" event. The NORDSEEWOCHE is one of the major yacht racing events in Germany, hosting the only German offshore race series. The NORDSEEWOCHE also offers the less experienced yacht'sman a fantastic opportunity to get into the race scene. Next to the ORC races the "Family-Cruiser-Cup" offers a relaxed atmosphere – sailing and winning without a rating certificate and without spinnaker or gennaker. A special challenge is this year's long-distance Race, the Heligoland Offshore Triangle, a new race from Heligoland to Heligoland.

Enjoy your stay! The NORDSEEWOCHE team.





„Family-Cruiser-Cup“

Diese Wettfahrt ist speziell für alle ambitionierten Fahrtensegler und ihre Familien, die Lust haben, mit ihrem Schiff an einer Seeregattaserie teilzunehmen. Eine erfahrene Regatta-Crew, entsprechende Spezialausrüstung und besondere Erfahrung sind nicht notwendig, der Spaß steht im Vordergrund. Und natürlich kann jeder Teilnehmer des „Family-Cruiser-Cups“ am gesamten Rahmenprogramm teilnehmen. Im Prinzip müssen die Teilnehmer aber die gleichen Törns wie die Profis bewältigen. Es wird allerdings ohne Spinnaker oder Gennaker gesegelt und die teilnehmenden Schiffe müssen nicht vermessen sein. Die Wertung erfolgt nach einem vom Schiffstyp abhängigen, Yardstick ähnlichen System, wobei das jeweilige Handicap vom Wettfahrtkomitee festgelegt wird. Gewertet wird das Gesamtergebnis aus drei Wettfahrten:

Einer Zubringer-Regatta, dem „Capitell-Cup Rund Helgoland“ und der „Helgoländer Acht“. Der „Family Cruiser-Cup“ wurde 2005 in das Programm der NORDSEEWOCHEN aufgenommen und findet 2021 zum siebzehnten Mal statt. **Achtung neu: Die maximale Bootslänge für den Family Cruiser Cup beträgt 13,50 m.**

Die gesonderten Steuermannsbesprechungen auf Helgoland für alle Teilnehmer des Family Cruiser Cups finden wieder statt.

This race is especially for ambitious cruising sailors and their families who fancy joining an offshore race series. It is not necessary to have an experienced racing crew, special equipment or experience – just have fun! Of course, all participants of the “Family-Cruiser-Cup” can attend the complete social program. In fact, the competitors of the “Family-Cruiser-Cup” have to manage the same race courses than the pros. But they will be sailed without a spinnaker or gennaker and no measurement certificate is required. The rating is done according to the boat type, using a system similar to that of the yardstick. The handicap will be set by the race management. The overall result is calculated from three races: one feeder race, the “Capitell-Cup Rund Helgoland” and the “Helgolaender Acht”. The “Family-Cruiser-Cup” was first embedded in the program of the NORDSEEWOCHEN in 2005 and takes place for the 17th time in 2021. The maximum length of a yacht may be 13,5 mn.



Die Wettfahrten und Termine	
Sonnabend, 22. Mai 2021	Start
W2: Cuxhaven – Helgoland	11:00 Uhr
W3: Bremerhaven – Helgoland	10:00 Uhr
W4: Wilhelmshaven – Helgoland	11:00 Uhr
W5: Hallig Hooge – Helgoland	10:00 Uhr
Sonntag, 23. Mai 2021	
W6: „Capitell-Cup Rund Helgoland“	09:30 Uhr
Montag, 24. Mai 2021	
W7: „Helgoländer Acht“	09:00 Uhr



Ausschreibung

„Family-Cruiser-Cup“ von Sonnabend 22. Mai 2021 bis Montag, den 24. Mai 2021 für reviergeeignete Yachten. Yachten, die für den „Family-Cruiser-Cup“ melden, benötigen keine Vermessung.

Veranstalter:

Regattagemeinschaft NORDSEEWOCHE e.V.
Internet: www.nordseewoche.org

Meldestelle:

Regattagemeinschaft NORDSEEWOCHE e.V.
c/o Segler-Vereinigung Altona-Oevelgönne e.V.
Neumühlen 21; 22763 Hamburg
Telefon: +49 (0) 40 - 1819 68 11
Telefax: +49 (0) 40 - 79 69 98 96
Email: regatta@nordseewoche.org
Internet: www.nordseewoche.org

Die folgenden Punkte sind Ergänzungen bzw. Zusätze für den „Family-Cruiser-Cup“ zur Ausschreibung NORDSEEWOCHE 2021.

Der „Family-Cruiser-Cup“ wird als Gesamtwertung von drei Wettfahrten ausgesegelt:

1. W 2: Cuxhaven – Helgoland oder
W 3: Bremerhaven – Helgoland oder
W 4: Wilhelmshaven – Helgoland oder
W 5: Hallig Hooge – Helgoland
2. W 6: „Capitell-Cup Rund Helgoland“
3. W 7: „Helgoländer Acht“

Meldegeld:

Das Meldegeld für den „Family-Cruiser-Cup“ beträgt für alle 3 Wettfahrten € 150,00.

Klassen, Wertung:

Der „Family-Cruiser-Cup“ wird in gängigen Serienbooten bzw. vermessenen Einzelbauten ausgesegelt. Es wird ohne zusätzliche Vorsegel, d.h. ohne Spinnaker, Blister etc. gesegelt. Die maximale Bootslänge beträgt 13,50m. Die Wettfahrleitung teilt einen Rennwert zu, der nicht diskutiert werden kann. Die Starteinteilung wird am Vorabend der jeweiligen Wettfahrt an der „Tafel für Bekanntmachungen“ ausgehängt.





Die Zubringer- & Rückregatten

Beginn und Abschluss der NORDSEEWOCHEN bilden die Zubringer- und Rückregatten. Dabei geht es von Cuxhaven nach Helgoland, weitere Regatten starten von Bremerhaven, Wilhelmshaven und Hallig Hooge ebenfalls nach Helgoland. Zurück geht es nach Cuxhaven, Wilhelmshaven und Bremerhaven! Zusätzlich findet am Freitag eine gesonderte Regatta von Hamburg nach Cuxhaven statt.

Bei all diesen Regatten können sich der Skipper und die Crew beweisen. Mit Erfahrung und gutem nautischen Wissen, lassen sich die verschiedenen Tidengewässer und Wattenmeere meistern. Ein besonderes Augenmerk sollten Skipper und Crew auf die Berufsschifffahrt haben, denn Elbe, Weser und Jade sind stark befahren. Aufmerksamkeit ist ebenfalls in der Deutschen Bucht gefordert. Sie weist die höchste Schiffsverkehrsdichte Europas aus. Also „safety first“.

Zubringerregatta von Hallig Hooge

Am Sonnabend vor Pfingsten gibt es seit 2008 eine weitere Zubringerregatta von Hallig Hooge nach Helgoland. Alle Regattasegler des nordfriesischen Wattenmeeres sind herzlich eingeladen, an der NORDSEEWOCHEN teilzunehmen. Mitveranstalter für diese Wettfahrt ist der Hallig Segel Club auf Hooge.

Der Start der Rückregatten ist so gelegt, dass alle Teilnehmer rechtzeitig in Cuxhaven, Bremerhaven oder Hooksiel ankommen.



Die Wettfahrten und Termine

Freitag, 21. Mai 2021	Start
W 1: Hamburg – Cuxhaven	10:00 Uhr
Sonnabend, 22. Mai 2021	
W 2: Cuxhaven – Helgoland	11:00 Uhr
W 3: Bremerhaven – Helgoland	10:00 Uhr
W 4: Wilhelmshaven – Helgoland	11:00 Uhr
W 5: Hallig Hooge – Helgoland	10:00 Uhr
Dienstag, 25. Mai 2021	
W 9: Helgoland – Wilhelmshaven	08:00 Uhr
W 10: Helgoland – Cuxhaven	08:10 Uhr
W 11: Helgoland – Bremerhaven	08:00 Uhr



The Feeder Races

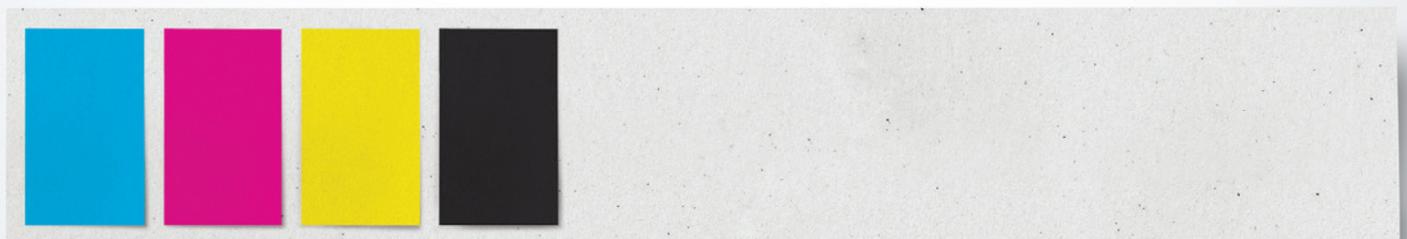
As the start and finish of the NORDSEEWOCHEN, there are feeder races to and from Heligoland. Feeder races to Heligoland start from Cuxhaven, Bremerhaven, Wilhelmshaven and Hallig Hooge. The races back go to Cuxhaven, Bremerhaven and Wilhelmshaven. A further race will start already on Friday from Hamburg to Cuxhaven. The skippers and crews can demonstrate their abilities in these races. With experience and good nautical knowledge, they can master the tidal waters. They should especially watch out for the commercial cargo ships, since there is a lot of traffic on the rivers

Elbe, Weser and Jade. The German Bight is one of the busiest waterways in Europe – thus safety first!

Feeder race from Hallig Hooge

Since 2008 there is an additional feeder race on the Saturday before Whitsun from Hallig Hooge to Heligoland. All race sailors from the North Frisian Wadden Sea are invited to participate at the 87th NORDSEEWOCHEN.

Coorganiser for this race: Hallig Segel Club Hooge.



40% LOADING

**Im Internet können Sie manchmal lange warten.
Kommen Sie lieber gleich zu uns.**

Wir drucken in Hamburg – und nicht im Internet. Und das schon seit über 100 Jahren. Mit persönlicher Beratung, verlässlichem Service, in allen Formaten und immer auf dem neuesten Stand der Technik. Ihr Kundenberater Henning Tebbe freut sich auf Ihren Anruf: 040/85 32 81–24



Ernst Kabel Druck GmbH
Offset- und Plakatdruck

www.kabel-druck.de



„Budweiser Budvar Early Bird Series“

Im Zuge der „Budweiser Budvar Early Bird Series“ bringen die Profi-Crews als erste die typische Adrenalin-Atmosphäre der NORDSEEWOCHEN nach Helgoland. Während für die meisten Teilnehmer der Freitagabend traditionell schon in Cuxhaven endet, starten auch in diesem Jahr wieder die ambitionierten Profi-Crews direkt weiter in einen kalten Abend voller Herausforderungen. Und das mit Höchstgeschwindigkeit, denn Tide und Gegner kennen kein Erbarmen!

Und während sich das Gros der deutschen Hochseesegler erst Sonnabendmorgen auf den Weg nach Helgoland macht, heizt sich für die Crews des „Budweiser Budvar Early Bird Series“ die Stimmung weiter auf. Nur wer sich zusätzlich zur nächtlichen Langstrecke noch bei den Kurzwettfahrten in der berühmten Helgoländer Dünung fehlerfrei behaupten kann, geht am Ende als Sieger aus der Serie hervor.

Auf vielfachen Wunsch ist das Format der Regatten um den „Hummercup“ am Pfingstsonnabend weiterentwickelt worden. Vorausgesetzt, dass die Wetterbedingungen dies zulassen, wollen wir versuchen, bis zu 3 Upwind/Downwind Wettfahrten zu starten, wobei die letzte Wettfahrt des Tages eventuell Zielschenkel beinhaltet wird, die, wie in den vergangenen Jahren, das Zeilen der Wettfahrt in der Nähe der Hafeneinfahrt von Helgoland ermöglicht.

Diese Serie findet nur statt, wenn bis zum Meldeschluss mindestens 20 Meldungen vorliegen.

With this series the professional crews are the first ones taking the typical adrenaline atmosphere of the NORDSEEWOCHEN on their way to Heligoland. For most of the participants the first race day ends on Friday evening in Cuxhaven, but ambitious professional crews will sail straight into a cold night of challenges – at full speed, since tides and competitors know no mercy. While most of the crews will not start until Saturday morning to go to Heligoland, the vibe is heated up even more for the crews of the „Budweiser Budvar Early Bird Series“. For those who will sail the night race and in addition accurately sail the windward/leeward races will be the winner of this series.



Die Wettfahrten und Termine:

Freitag, 21. Mai 2021
 W12: „Budweiser Budvar Early Bird Series“ Sundowner
 Cuxhaven – Helgoland
 1. Start: 21:30 Uhr

Sonnabend, 22. Mai 2021
 W 12a: „Budweiser Budvar Early Bird Series“ Hummer 1
 1. Start: 12:00 Uhr
 W 12b: „Budweiser Budvar Early Bird Series“ Hummer 2
 W 12c: „Budweiser Budvar Early Bird Series“ Hummer 3

**Budweiser
 Budvar**



„Capitell-Cup Rund Helgoland“

Der „Capitell-Cup Rund Helgoland“ ist einer der großen Klassiker der NORDSEEWOCHEN. Start und Ziel liegen zwischen der Düne und Helgoland. Zuschauer auf dem Oberland werden mit einer guten Sicht auf die Regatten belohnt und können hautnah dem Geschehen folgen.

Beim „Capitell-Cup Rund Helgoland“, der Name sagt es, werden die Insel und die Düne einmal umfahren. Für die großen Yachten geht der Kurs relativ weit auf See hinaus, Wind und Welle können sich da unverhofft ändern.

The „Capitell-Cup Rund Helgoland“ ist one of the big the classics of the NORDSEEWOCHEN. With the start and finish lines between the island and the dune, spectators have a great view on the races from the „Oberland“.

The course of the „Capitell-Cup Rund Helgoland“ goes around the island and the dune. For the larger yachts the course goes well offshore, where wind and waves can change quickly.



Die Wettfahrten und Termine:

Sonntag, 23. Mai 2021

W6: „Capitell-Cup Rund Helgoland“

Start

09:30 Uhr



„Helgoländer Acht“

Die „Helgoländer Acht“ ist eine weitere Traditionswettfahrt der NORDSEEWOCHEN.

Die „Helgoländer Acht“ zeichnet sich durch zwei entgegengesetzte Kurse zwischen Düne und Helgoland aus.

Das Fahrwasser wird hier schmal und außerhalb des Kurses muss schnell mit Flachwasser gerechnet werden. Hier ankern auch die Seebäderschiffe, die mit Börtebooten ihre Passagiere aussetzen und wieder an Bord nehmen. Wind und wechselnder Tidenstrom machen die Wettfahrt besonders spannend. Die „Helgoländer Acht“ ist eine reizvolle Regatta, die ihre Teilnehmer zusätzlich mit aufregenden Blicken auf das rote Eiland belohnt.

The „Helgolaender Acht“ is another race of the NORDSEEWOCHEN with long tradition.

The „Helgolaender Acht“ consists of two diametrical race courses between the island and the dune.

The waterway is quite narrow with shallow waters beyond the course. Ferries are moored here, bringing their passengers ashore and back on board using the traditional wooden boats („Börteboote“).

Changing winds and tidal currents make this race extremely exciting. The „Helgolaender Acht“ is an attractive race, where the participants can enjoy fantastic views of the red rock of the island.



Die Wettfahrten und Termine:

Montag, 24. Mai 2021
W7: „Helgoländer Acht“

09:00 Uhr

GARMIN®



QUATIX® 5



GMI™ 20 BUNDLE

IMMER AUF DEM RICHTIGEN KURS

Egal ob bei einer Regatta oder entspannt mit der Familie – mit der quatix® 5 und dem GMI™ 20 Bundle segelst du immer perfekt im Wind. Die GPS-Wassersport-Smartwatch bietet dir neben den umfangreichen Wassersportfunktionen fürs Segeln, Angeln, Rudern, SUP und Surfen, auch umfangreiche Informationen über kompatible Schiffssensoren direkt auf deinem Handgelenk. Mit dem GMI™ 20 Bundle werden dir Tiefe, Geschwindigkeit, Wind und mehr als 100 Marine- und Schiffsparameter angezeigt. Das 4 Zoll große, blendfreie Display mit Glasverbund in Verbindung mit der intuitiv zu bedienenden Benutzeroberfläche stellt dir die Daten genau so dar, wie du sie benötigst.

**#BeatYesterday
MIT GARMIN**



Hochseeregatta „H.O.T. – Helgoland Offshore Triangle“

„Start und Ziel für die neue Langstrecke Helgoland Offshore Triangle ist die Insel Helgoland. Die Bahnlänge in der Nordsee wird zwischen 350 und 400 Seemeilen betragen. Je nach Wind- und Wetterlage wird der Kurs flexibel und interessant gestaltet. Wir werden uns an den erfolgreichen Langstrecken bei den legendären Admirals-Cup-Ausscheidungen orientieren“, führt Nordseewoche Wettfahrtleiter Albert Schweizer aus.

Das HOT – Helgoland Offshore Triangle zur Nordseewoche 2021 wird auch als Qualifikationsregatta für das Rolex Fastnet Race 2021 dienen, bei dem auch eine sehr große Flotte Doublehand-Crews an den Start gehen wird.

Der Organisationsleiter der Nordseewoche Marcus Boehlich und sein Team sind sich sicher, dass das HOT – Helgoland Offshore Triangle zur Nordseewoche 2021 mit Start und Ziel auf der Insel Helgoland den Eignern mit den Crews auf Ihren Yachten eine sehr interessante und tolle Alternative zur bisherigen Langstrecke nach Edinburgh bietet. Dies betrifft auch gerade die organisatorische und logistische Seite, da es insgesamt mit weit weniger Zeitaufwand verbunden ist. Marcus Boehlich: „Dadurch ist auch weiterhin eine attraktive sowie auch sportlich äußerst anspruchsvolle Langstrecke im Rahmen der Nordseewoche neben dem schon legendären Pantaenius Rund Skagen Race gewährleistet.“

Was braucht man für die Langstrecke der Nordseewoche?

1. Ein Boot, das nach den World Sailing Offshore Special Regulations Kategorie 2 ausgerüstet ist. Diese findet man hier: <http://www.sailing.org/documents/offshorespecialregs/index.php> Diese Regeln werden von World Sailing in jedem Jahr aktualisiert und den Erfordernissen angepasst. Leider erscheinen die aktuellen Regeln erst im Januar eines jeden Jahres und lagen bei Drucklegung dieser Ausschreibung noch nicht vor.

Daher ist jeder Mannschaft anzuraten, sich die o.g. World Sailing OSR genau durch zu lesen und ihr Boot darauf hin zu überprüfen.

2. Der Skipper benötigt einen Sportseeschiffer Führerschein (SSS), alternativ einen alten BK-Schein oder einen höherwertigen Schein.

The start and finish of the new long-haul Helgoland Offshore Triangle is the island of Heligoland. The length of the course in the North Sea will be between 350 and 400 nautical miles. Depending on the wind and weather conditions, the course will be always flexible and interesting. We will be guided by the successful long-distance races at the legendary Admirals Cup qualifying contests, “said Nordseewoche race director Albert Schweizer.

The HOT - Helgoland Offshore Triangle for the North Sea Week 2021 will also serve as a qualification regatta for the Rolex Fastnet Race 2021, in which a very large fleet of double-hand crews will be at the start.

The organization manager of the North Sea Week Marcus Boehlich and his team are sure that the HOT - Helgoland Offshore Triangle for the North Sea Week 2021 with start and finish on the island of Heligoland is a very interesting and great alternative to the previous long haul to Edinburgh for the owners and the crews. This also applies to the organizational and logistical side, as it takes far less time. Marcus Boehlich: “This means that the North Sea Week will continue to be an attractive and extremely demanding long-distance route alongside the legendary Pantaenius Rund Skagen Race. “

Ausländische Skipper benötigen einen entsprechenden Führerschein ihres nationalen Seglerverbandes. Kapitänpatente aus der Seeschifffahrt werden ebenfalls anerkannt. Sollte der Skipper keinen SSS haben, so gilt für H.O.T 2021 folgende Ausnahme: Der Skipper und jeweils mindestens ein Wachführer und ein Navigator müssen im Besitz des Sportbootführerscheins See oder eines höherwertigen Scheines sein.

3. Mindestens 30% der Crew aber nicht weniger als zwei Personen, einschließlich des Skippers, müssen innerhalb der letzten fünf Jahre vor dem Start der Wettfahrt einen Survival at Sea Kurs (World Sailing/DSV zertifiziert) absolviert haben. Gültige Patente aus der Seeschifffahrt werden ebenfalls anerkannt.

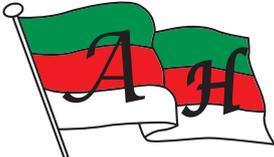
4. Mindestens ein Crewmitglied muss einen „Erste Hilfe“-Kurs innerhalb der vergangenen 5 Jahre absolviert haben, der die folgenden Anforderungen erfüllt:



Entweder ein World Sailing zertifizierter Kurs nach World Sailing OSR Anhang H, oder ein Kurs nach STW 95 (International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers) in Übereinstimmung mit A VI/1-3- Elementary First Aid oder ein höherwertiger Kurs.
Gültige Patente aus der Seeschifffahrt werden ebenfalls anerkannt.
5. Die Punkte 2 bis 4 sind bei Abgabe der Crewliste durch gültige Zertifikate nachzuweisen.

Die Wettfahrten und Termine

Montag, 24. Mai 2021
W8: H.O.T – Helgoland Offshore Triangle
1. Start: ca. 2 Stunden nach dem letzten Zieldurchgang der Wettfahrt W 7

Getränke - Tiefkühl & Lebensmittel Fachgroßhandel
seit 1895

Amandus Hamel KG

Am Südhafen · 27498 Helgoland
Fon 04725 - 81 52-0 · Fax 04725 - 81 52 19
Hamel-Helgoland@t-online.de



Partner der Nordseewoche





Ausschreibung Double Hand Challenge

Die NORDSEEWOCHE zu Pfingsten 2021 bietet auch wieder die noch neue und weitere Möglichkeit der Teilnahme.

Die NORDSEEWOCHE bietet mit ihren, in Europa einmaligen Bedingungen die perfekte Trainingsveranstaltung für die, vom World Sailing Council Anfang November 2018 beschlossene, Mixed Double Hand Offshore Klasse bei den Olympischen Spielen 2024.

Die folgenden Punkte sind Ergänzungen bzw. Zusätze für die „Double Hand Challenge“ zur Ausschreibung NORDSEEWOCHE 2021

Unsere neue Klasse: Double Hand Challenge mixed oder not mixed **jetzt auch mit Selbststeueranlage**

Den Auftakt der Double Hand Challenge bildet dabei das Sundowner Race am Freitagabend vor Pfingsten von Cuxhaven nach Helgoland. Das bedeutet, anspruchsvolles Segeln im Tidenrevier der Elbemündung und taktische Herausforderung auf dem langen Weg zur Hochseeinsel Helgoland in der hereinbrechenden Nacht.

Am Morgen danach geht es für die Double Hand Crews zu zwei der drei Hummerregatten, bevor sich ihre Wege von denen der Budweiser Budvar Early Bird Series trennen. **Bei den Hummer-Regatten gilt für die Double Hand Challenge eine maximale Bootslänge von 15 m.** Den Abschluss der NORDSEEWOCHE Double Hand Challenge bildet die Teilnahme am Capitell Cup Rund Helgoland. – Natürlich erhalten die Teilnehmer der Challenge hier, wie auch bei jeder anderen Wettfahrt während der Challenge eigene Starts.

Diese neue Klasse wird für die NORDSEEWOCHE 2021 für die folgenden Einzelwettfahrten nach ORCi und ORC Club (Double Hand Handicap) ausgeschrieben:

- Das Sundowner Race im Rahmen der Budweiser Budvar Early Bird Series am Freitagabend von Cuxhaven nach Helgoland
 - Sonnabend Hummer 1 + 2 im Rahmen der Budweiser Budvar Early Bird Series jedoch kein up and down, sondern Dreiecksregatten, (maximale Bootslänge hier 15m).
 - Pfingstsonntag Capitell-Cup Rund Helgoland
- Die Meldegebühr hierfür beträgt 350,00 Euro





*Budweiser
Budvar*

SAILING  EXPERIENCE

LEIDENSCHAFT,
DIE VERBINDET.

BUDWEISER BUDVAR – DAS ORIGINAL AUS ČESKÉ BUDĚJOVICE.

AUSSCHREIBUNG NORDSEEWOCHE

<p>Wettfahrttage und zugelassene Yachten: Von Freitag, den 21. Mai 2021 bis Dienstag, den 25. Mai 2021 für nach ORC-International oder ORC-Club vermessene, reviergeeignete Yachten sowie reviergeeignete One - Design Yachten, sofern mindestens 5 Meldungen pro Klasse eingehen. (Family-Cruiser-Cup siehe gesonderte Ausschreibung)</p>	<p>Race days and admitted participants: Friday, 21st May 2021, until Tuesday, 25th May 2021, for yachts measured for ORC International or ORC Club and adequate for the race area, and One Design yachts adequate for the race area, if at least 5 entries are listed per class. (For the "Family Cruiser Cup" see the separate regulations)</p>
<p>Veranstalter: Regattagemeinschaft NORDSEEWOCHE e.V. Internet: www.nordseewoche.org</p>	<p>Organiser: Regattagemeinschaft NORDSEEWOCHE e.V. Internet: www.nordseewoche.org</p>
<p>Meldestelle: Regattagemeinschaft NORDSEEWOCHE e.V. c/o Segler-Vereinigung Altona-Oevelgönne e.V. Neumühlen 21; 22763 Hamburg Telefon: +49 (0) 40 - 18 19 68 11 Fax: +49 (0) 40 - 79 69 98 96 eMail: regatta@nordseewoche.org Internet: www.nordseewoche.org</p>	<p>Registration office: Regattagemeinschaft NORDSEEWOCHE e.V. c/o Segler-Vereinigung Altona-Oevelgönne e.V. Neumühlen 21; 22763 Hamburg Phone: +49 (0) 40 - 18 19 68 11 Fax: +49 (0) 40 - 79 69 98 96 eMail: regatta@nordseewoche.org Internet: www.nordseewoche.org</p>
<p>Meldung: Meldeschluss: Mittwoch, der 12. Mai 2021 Jede Meldung ist über das Internet und mit Unterschrift nur auf dem offiziellen Meldeformular abzugeben. Das offizielle Meldeformular finden Sie im Internet unter www.nordseewoche.org.</p>	<p>Race entry: Closing date: Wednesday, 12th May 2021. Each race entry has to be reported via the internet and with the signature on the official registration form. Please find the official registration form here: www.nordseewoche.org</p>
<p>Segelanweisungen und Startlisten: Die Segelanweisungen werden bei Meldung bis zum Meldeschluss zugeschickt. Nachmelder können die Segelanweisungen unter www.nordseewoche.org herunter laden. Die Startliste für W1 wird bei Meldung bis zum Meldeschluss zugeschickt. Die Startlisten für W2, W3, W4 und W5 werden am Vorabend der Wettfahrt in den Wettfahrtbüros Cuxhaven, Bremerhaven, Hooksiel und Hooge ausgegeben und/oder am schwarzen Brett ausgehängt oder per E-Mail verschickt. Die Startliste für die „Budweiser Budvar Early Bird Series“ wird am 21. Mai 2021 ab 16:30 Uhr im Wettfahrtbüro in Cuxhaven ausgegeben oder per E-Mail verschickt. Die Startlisten für alle folgenden Regatten werden bei der jeweiligen Steuermannsbesprechung auf Helgoland ausgegeben oder per E-Mail verschickt. Es gelten ausschließlich die in den Segelanweisungen bzw. in den Steuermannsbesprechungen verteilten oder versendeten Bahnbeschreibungen.</p>	<p>Sailing instructions and starting lists: The sailing instructions are sent to the participants, if the registration form is being handed in until the closing date. For late registrations, the sailing instructions can be downloaded at www.nordseewoche.org. The starting list for W1 is sent to the participants, if the registration is done until the closing date. Starting lists for W2, W3, W4, and W5 are handed out in the race offices in Cuxhaven, Bremerhaven, Hooksiel and Hooge and/or displayed on the notice board or sent by E-Mail. The starting list for the "Budweiser Budvar Early Bird Series" is handed out at the race office in Cuxhaven on 21st May 2021 from 4:30 pm or sent by E-Mail. The starting lists for all following races will be handed out at the respective skippers' briefing on Heligoland or sent by E-Mail. Only the course descriptions in the sailing instructions and accordingly the course descriptions handed out in skippers' briefings or sent by E-Mail apply.</p>
<p>Meldegeld: Yachten bis 9,00 m LüA45,00€ pro Wettfahrt Yachten bis 9,01-10,80m LüA.....73,50€ pro Wettfahrt Yachten bis 10,81-13,00 m LüA.....105,00€ pro Wettfahrt Yachten über 13,00 m LüA120,00€ pro Wettfahrt</p> <p>Bei gleichzeitiger Meldung der Hin- und Rückregatta W 2 & 10, W3 & W11 oder W 4 & 9 ermäßigt sich das Meldegeld auf 81,00€ / 132,00€ / 189,00€ / 216,00€ für beide Wettfahrten gemäß der o. g. Längstaffel.</p> <p>Das Meldegeld für die Wettfahrten 8, „H.O.T.“ und 12, „Budweiser Budvar Early Bird Series“ beträgt jeweils 250,00€. Das Meldegeld ist bei Meldung auf das Konto der Regattagemeinschaft NORDSEEWOCHE e.V.: „Die Sparkasse in Bremen“, IBAN: DE43 2905 0101 0007 0799 73, BIC: SBREDE22 zu überweisen. Nachmeldungen sind für Wettfahrt 1 bis Mittwoch, den 19. Mai 2021, um 12:00 Uhr, für alle anderen Wettfahrten bis 16:00 Uhr des Vortages der einzelnen Wettfahrten gegen Zahlung eines Aufgeldes in Höhe von 50 % des Meldegeldes möglich. Die Verpflichtung zur Zahlung des Meldegeldes entfällt nicht durch Rücknahme der Meldung oder durch Fernbleiben des Bootes von der Wettfahrt.</p>	<p>Race entry fee: Yachts up to 9.00 m LoA 45.00 € per race Yachts up to 9.01-10.80 m LoA 73.50 € per race Yachts up to 10.81-13.00 m LoA 105.00 € per race Yachts above 13.00 m LoA 120.00 € per race</p> <p>In case of registration for both feeder races to and from Heligoland W 2 & 10, W3 & W11 or W 4 & 9 the entry fee is reduced to 81.00 € / 132.00 € / 189.00 € / 216.00 € for both races according to the length scale above.</p> <p>The entry fee for races 8, "H.O.T" and 12, "Budweiser Budvar Early Bird Series" is 250.00€ each. The entry fee has to be paid in upon race entry to the account of the Regattagemeinschaft NORDSEEWOCHE e.V.: „Die Sparkasse in Bremen“, IBAN: DE43 2905 0101 0007 0799 73, BIC: SBREDE22 Late registrations for race 1 are possible until Wednesday, 19th May 2021, 12:00 pm, for all other races until 4:00 pm on the day before the race start – an additional fee for late registrations applies, which is 50 % of the entry fee. The payment obligation for the entry fee still applies, even if the registration is withdrawn or the yacht is not participating in the race.</p>

NOTICE OF RACE NORDSEEWOCHE

<p>Revier: Die Elbe von Hamburg bis zur Mündung, die Weser von Bremerhaven bis zur Mündung, die Jade bis zur Mündung, die Mündungsbereiche der zuvor genannten Flüsse in der Deutschen Bucht nach Helgoland, Seegebiet um Helgoland, Deutsche Bucht, Nordsee.</p>	<p>Race area: The river Elbe from Hamburg up to the mouth, the river Weser from Bremerhaven up to the mouth, the river Jade up to the mouth, from the confluences of these listed rivers in the German Bight up to Helgoland, North Sea.</p>
<p>Liegeplätze: Im Hafen der Segler-Vereinigung Cuxhaven, im Hafen des WYC Bremerhaven sowie im Südhafen der Insel Helgoland besteht für Teilnehmer mit gesetzter Teilnehmerflagge 2021 Liegegeldfreiheit!</p>	<p>Moorages: Participants having set the participant's flag 2021 do not have to pay any berthing fee in the harbours of the Segler-Vereinigung Cuxhaven, the WYC Bremerhaven and in the Southern harbour of the island Heligoland!</p>
<p>Zulassung: Es sind nur Yachten zugelassen, deren gesamte Besatzung Mitglied eines ihrem jeweiligen nationalen Verband angehörenden Vereines ist (Anhang 2 der WVR der World Sailing). Die Steuerleute müssen ihre Eignung zum Führen einer Yacht durch einen dem Revier entsprechenden Führerschein nachweisen können und den Haftungsausschluss und die Teilnahmeerklärung auf dem Meldebogen durch Unterschrift erklären.</p>	<p>Admission: Only yachts are permitted to start, where the entire crew is a member of a club, which is part of their national sailing association (see attachment 2 of the World Sailing Racing Rules). The helmsmen have to be able to prove their ability to operate a yacht via a license, which is adequate for the relevant racing area, and sign the disclaimer and declaration of participation on the entry form.</p>
<p>Wettfahrttage: Freitag, 21. Mai 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • W 1: Hamburg - Cuxhaven, Hamburg – Cuxhaven 1. Start: Ankündigungssignal 09:55 Uhr • W 12: „Budweiser Budvar Early Bird Series“ Cuxhaven – Helgoland 1. Start: Ankündigungssignal 21:25 Uhr <p>Nach der Wettfahrt W 1 ca. 19:00 Uhr: Eröffnung der NORDSEE WOCHE 2021 und Preisverleihung in der SV Cuxhaven.</p>	<p>Racing dates: Friday, 21st May 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • W 1: Hamburg - Cuxhaven Hamburg – Cuxhaven, 1. start: warning signal 09:55 am • W 12: „Budweiser Budvar Early Bird Series“ Cuxhaven – Helgoland, 1. start: warning signal 09:25 pm. <p>After the race W 1 at approx. 07:00 pm: opening ceremony of the NORDSEEWOCHE 2021 and price giving ceremony in the SV Cuxhaven.</p>
<p>Sonnabend, 22. Mai 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • W 2: Cuxhaven – Helgoland, 1. Start: Ankündigungssignal 10:55 Uhr • W 3: Bremerhaven – Helgoland, 1. Start: Ankündigungssignal 09:55 Uhr • W 4: Wilhelmshaven – Helgoland, 1. Start: Ankündigungssignal 10:55 Uhr • W 5: Hallig Hooge – Helgoland, 1. Start: Ankündigungssignal 09:55 Uhr • W 12a: „Budweiser Budvar Early Bird Series“ Hummer 1, 1. Start: Ankündigungssignal 11:55 Uhr • W 12b: „Budweiser Budvar Early Bird Series“ Hummer 2, 1. Start: ca. 30 Minuten nachdem das letzte Boot der Klasse W 12a die Ziellinie passiert hat. • W 12c: „Budweiser Budvar Early Bird Series“ Hummer 3, 1. Start: ca. 30 Minuten nachdem das letzte Boot der Klasse W 12b die Ziellinie passiert hat. 	<p>Saturday, 22nd May 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • W 2: Cuxhaven – Heligoland, 1. start: warning signal 10:55 am • W 3: Bremerhaven – Heligoland, 1. start: warning signal 09:55 am • W 4: Wilhelmshaven – Heligoland, 1. start: warning signal 10:55 am • W 5: Hallig Hooge – Heligoland, 1. start: warning signal 09:55 am • W 12a: „Budweiser Budvar Early Bird Series“ Hummer 1, 1. start: warning signal 11:55 am • W 12b: „Budweiser Budvar Early Bird Series“ Hummer 2, 1. start: ca. 30 minutes after the last boat of W 12a crossed the finish line. • W 12c: „Budweiser Budvar Early Bird Series“ Hummer 3, 1. start: ca. 30 minutes after the last boat of W 12b crossed the finish line.
<p>Sonntag, 23. Mai 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • W 6: Capitell-Cup Rund Helgoland 1. Start: Ankündigungssignal 09:25 Uhr 	<p>Sunday, 23rd May 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • W 6: Capitell-Cup Rund Helgoland, 1. start: warning signal 09:25 am.
<p>Montag, 24. Mai 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • W 7: „Helgoländer Acht“ 1. Start: Ankündigungssignal 08:55 Uhr • W 8: „H.O.T“ 1. Start: Ankündigungssignal ca. 2 Stunden nach dem letzten Zieldurchgang der Wettfahrt W 7 	<p>Monday, 24th May 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • W 7: „Helgolaender Acht“, 1. Start: warning signal 08:55 am • W 8: „H.O.T“, 1. start: warning signal approx. 2 hours after the last boat of race W7 has crossed the finish line
<p>Dienstag, 25. Mai 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • W 9: Helgoland – Wilhelmshaven 1. Start: Ankündigungssignal 07:55 • W 10: Helgoland – Cuxhaven 1. Start: Ankündigungssignal 08:05 • W 11: Helgoland – Bremerhaven 1. Start: Ankündigungssignal 07:55 	<p>Tuesday, 25th May 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> • W 9: Heligoland – Wilhelmshaven, 1. start: warning signal 07:55 • W 10: Heligoland – Cuxhaven, 1. start: warning signal 08:05 • W 11: Heligoland – Bremerhaven 1. start: warning signal 07:55

AUSSCHREIBUNG NORDSEEWOCHE

<p>Regeln: Die NORDSEEWOCHE 2021 wird nach den Wettfahrtsregeln Segeln der World Sailing, neueste Ausgabe des DSV, den Ordnungsvorschriften des DSV, den Klassenvorschriften für Vermessung, Ausrüstung und Vortrieb, dieser Ausschreibung und den Segelanweisungen ausgesegelt. Teilnehmer der Double Hand Challenge dürfen Selbststeueranlagen benutzen..</p>	<p>Rules: The NORDSEEWOCHE 2021 is sailed according to the World Sailing racing rules of sailing, the most recent edition of the DSV, the regulatory provisions of the DSV, the class rules for measurement, equipment and propulsion, these race regulations and the sailing instructions. Participants of the Double Hand Challenge may use autopilots.</p>
<p>Sonderbestimmungen: 1. Die Segelanweisungen können die WR und diese Ausschreibung teilweise ändern. 2. Es gilt das Recht der BR Deutschland. 3. Änderungen dieser Regeln oder der Segelanweisungen erfolgen nur in schriftlicher Form an den Tafeln für Bekanntmachungen vor den Wettfahrtbüros. Sie werden bis 19.00 Uhr ausgehängt und gelten für den folgenden Tag. 4. Die Wettfahrtleitung verteilt Aufkleber und Flaggen, die zwingend geführt werden müssen.</p>	<p>Special regulations: 1. The sailing instructions can modify the racing rules and these regulations in some parts. 2. The law of the Federal Republic of Germany applies. 3. Changes of these rules or of the sailing instructions are only done in written form at the notice boards in front of the race offices. They will be posted until 07:00 pm and are valid for the following day. 4. The race committee distributes stickers and flags that must be displayed.</p>
<p>Vermessung: 1. In Abänderung der WR 78.2 müssen gültige Messbriefe mit der Meldung abgegeben werden. Bei späterer Abgabe kann das Boot als DNC oder DNS gewertet werden. Das Ausstellungsdatum des Messbriefes muss wenigstens 120 Stunden vor dem Beginn der ersten Wettfahrt eines Bootes liegen. 2. Boote ohne gültigen Messbrief 2021 des DSV sind nur in One - Design Klassen startberechtigt. Ausländische Boote müssen einen gültigen Messbrief ihres nationalen Seglerverbandes einreichen. 3. Das Wettfahrtkomitee kann durch einen Beauftragten jederzeit Kontrollvermessungen an den Booten vornehmen und die Einhaltung der Klassenvorschriften, die Ausrüstung sowie das Beachten der WR Anhang G kontrollieren.</p>	<p>Measurement: 1. As an amendment to racing rule 78.2, valid measurement certificates have to be handed in with the registration. In case of late delivery of the documents, the boat can be rated as DNC or DNS. The date of issue of a yacht's measurement certificate shall be at least 120 hours before the yacht's first race. 2. Boats without a valid measurement certificate 2021 of the DSV are only allowed to start in One Design and classic classes. International boats have to hand in a valid measurement certificate of their national sailing association. 3. The race committee can let an authorized person make control measurements at the boats and examine the compliance with the class regulations, the equipment and observance of attachment G of the racing rules at any time.</p>
<p>Steuermannsbesprechungen: Ort und Zeit werden in den Segelanweisungen (SI) bekannt gegeben. Möglicherweise werden die SI wegen Corona nur per E-Mail versendet.</p>	<p>Skippers' briefing: Time and place will be announced in the sailing instructions. The SI may only be sent by email due to Corona.</p>
<p>Klassen: Die NORDSEEWOCHE wird nach ORC-International und ORC-Club, sowie in One - Design Klassen ausgesegelt.</p>	<p>Classes: The NORDSEEWOCHE will be sailed according to ORC International, ORC Club and One Design classes.</p>
<p>ORC-International und ORC-Club Wertung: Die Einstufung der Boote erfolgt in der Regel nach dem „Class Division Length“ Wert. Die Auswertung erfolgt nach „time-on-time, offshore“. Das Wettfahrtkomitee behält sich das Recht vor, nach ORC-International vermessene Yachten in Gruppen einzuteilen, die nach ORC-Club gewertet werden.</p>	<p>ORC International and ORC Club rating: In general, the classification of the boats is done according to the „Class Division Length“. The scoring is done „time-on-time“. The race committee reserves the right to categorize yachts, which are measured under ORC International, into groups rated under ORC Club.</p>
<p>Identifikation: 1. In Abänderung der WR 77 müssen Klassenzeichen, Nationalitätsbuchstaben und Segelnummern so in den Segeln geführt werden, wie sie in der Meldung angegeben sind. 2. In Abänderung der WR Anhang G entfällt eine Verwarnung. Bei fehlenden oder falschen Segelnummern oder bei Verletzungen der Klassenvorschriften kann ein Boot in Abänderung der WR 63.1 ohne Protestverhandlung ausgeschlossen werden.</p>	<p>Identification: 1. As an amendment to racing rule 77, the class signs, nationality letters and sail numbers have to be carried in compliance with the details of the registration. 2. As an amendment to attachment G of the racing rules, no warning will be given. If sail numbers are missing or wrong or class regulations are infringed, as an amendment to racing rule 63.1, a boat can be excluded from the race without a protest hearing.</p>
<p>Preise, Klassenpreise: 1 Preis je angefangene 4 Meldungen, jedoch höchstens 3 pro Gruppe, Sonder- und Wanderpreise.</p>	<p>Trophies, class trophies: 1 trophy per 4 entries commenced, but not more than 3 per group, special and challenge trophies.</p>
<p>Sicherheit: Hinsichtlich der Sicherheit und Ausrüstung der teilnehmenden Boote gelten die World Sailing OFFSHORE SPECIAL REGULATIONS, neueste Ausgabe, Kategorie 3, in Übereinstimmung mit ihren Klassenvorschriften (Ausnahmen: Wettfahrt 1: Kategorie 4, Wettfahrt 8: Kategorie 2). Für alle Wettfahrten, mit Ausnahme der W 8 – H.O.T. kann auf das Mitführen von Rettungsinseln und eines EPIRB verzichtet werden. Das Mitführen von AIS personal crew overboard beacons ist nicht vorgeschrieben.</p>	<p>Safety: Regarding the safety and equipment of the participating yachts, the World Sailing OFFSHORE SPECIAL REGULATIONS apply, most recent edition, category 3, in compliance with their class regulations (exceptions: race W 1: category 4, race W 8: category 2). Except for race nr. 8 - H.O.T., a liferaft and a EPIRB is not mandatory. It is not mandatory to carry AIS personal crew overboard beacons.</p>
<p>DAS MELDEFORMULAR FINDEN SIE IM INTERNET UNTER: www.nordseewoche.org</p>	<p>YOU WILL FIND THE REGISTRATION FORM ON OUR WEBSITE AT: www.nordseewoche.org</p>

ANHANG „DATENSCHUTZHINWEISE“

Datenschutzhinweise gemäß EU-Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) für die Durchführung der NORDSEEWOCHEN

Mit den nachfolgenden Informationen geben wir Ihnen einen Überblick über die Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten durch uns als ausrichtendem Verein und Ihre Rechte aus dem Datenschutzrecht.

1. Verantwortliche Stelle für die Datenverarbeitung ist die Regattagemeinschaft Nordseewoche e.V.
An der Alster 47a
20099 Hamburg

Ansprechpartner ist
Marcus Boehlich - Kontaktdaten siehe oben (1.)
2. Zur Organisation der Regatta verarbeiten wir und unser Dienstleister (Meldeplattform Sailorslounge) die personenbezogenen Daten, die uns die Regattateilnehmenden mit ihrer Meldung zur Regatta übermitteln. Dies sind: Name, Anschrift, E-Mail-Adresse, Verein, Bootstyp, Segelnummer und bei Regatten mit Alterswertungen der Geburtsjahrgang.

Im Rahmen der Durchführung der Regatta werden zudem Ergebnisse, rechnerische und optische Auswertungen, Positionsnachverfolgungen, auch in Form von Wettfahrtanalysen, den Teilnehmenden zugeordnet und öffentlich zugänglich gemacht, z.B. in Form von Start-/Teilnehmer- und Ergebnislisten in Aushängen an der Tafel für Bekanntmachungen, auf der Vereinshomepage (www.nordseewoche.org).

Im Zusammenhang mit seinem Satzungszweck (Förderung des Segelsports) veröffentlicht der Verein im Rahmen einer Berichterstattung über die Regatta personenbezogene Daten, Texte, Fotos und Filme der Regattateilnehmenden auf www.nordseewoche.org sowie auf den Kanälen der NORDSEEWOCHEN auf Facebook, Twitter und Instagram und übermittelt diese Daten zur Sportberichterstattung ggf. an Print- und Telemedien sowie elektronische Medien. Dies betrifft insbesondere Start-, Teilnehmer- und Ergebnislisten der Regatta. Die Veröffentlichung/Übermittlung von Daten beschränkt sich hierbei neben Fotos und Filmen auf Name, Vereinszugehörigkeit und - soweit aus sportlichen Gründen erforderlich - Alter oder Geburtsjahrgang.
Fotos werden auch in Ausschreibungen und Segelanweisungen der Regattagemeinschaft Nordseewoche e.V. verwendet.
3. Die Teilnehmenden können jederzeit gegenüber dem ausrichtenden Verein der Veröffentlichung von Einzelfotos ihrer Person widersprechen. Ab Zugang des Widerspruchs unterbleibt die Veröffentlichung/Übermittlung und der Verein entfernt vorhandene Fotos von seiner Homepage und aus den sozialen Medien.

Durch ihre Meldung zur Regatta und die damit verbundene Anerkennung der Regeln und dieser Datenschutzhinweise stimmen die Regattateilnehmenden der Erhebung, Verarbeitung (Speicherung, Veränderung, Übermittlung) und Nutzung ihrer personenbezogenen Daten in dem vorgenannten Ausmaß und Umfang zu. Eine anderweitige Datenverwendung ist dem ausrichtenden Verein nur erlaubt, sofern er aus gesetzlichen Gründen hierzu verpflichtet ist. Ein Datenverkauf ist nicht statthaft.
Jede/r Regattateilnehmende hat im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften der EU-Datenschutz-Grundverordnung und des Bundesdatenschutzgesetzes das Recht auf Auskunft über die zu seiner/ihrer Person gespeicherten Daten, deren Empfänger und den Zweck der Speicherung sowie auf Berichtigung, Löschung oder Sperrung dieser Daten. Zudem hat er oder sie das Recht, die Einwilligung zur Erhebung, Verarbeitung und Nutzung dieser Daten jederzeit mit Wirkung für die Zukunft zu widerrufen sowie sich an die zuständige Aufsichtsbehörde zu wenden. Nach vollständiger Abwicklung der Regatta werden die personenbezogenen Daten wieder gelöscht. Die Ergebnislisten der Regatta werden zu sportfachlichen Zwecken archiviert.

Hamburg, 18.12.2019



Unser Off-Shore Team

Impressum

Fotos:

Hinrich Franck und Team und Andreas Buchheim

Herausgeber:

Regattagemeinschaft NORDSEEWOCHEN e.V.
An der Alster 47a
20099 Hamburg
www.nordseewoche.org

Druck:



Ernst Kabel Druck GmbH
Offset- und Plakatdruck
22525 Hamburg · Holstenkamp 42
Tel.: 040-85 32 81-0 · Fax: 040-85 32 81-15

Pressestelle:

presse@nordseewoche.org
Telefon +49(0)731 88 00 545 89

Übersetzung ins Englische:

Silvia Müller
Maritime & Technische Fachübersetzungen
E-Mail: silvia@ocean-ales.com
Telefon: +49 162-430 59 26

Redaktion, Gestaltung und Produktion

Team NORDSEEWOCHEN
V.i.S.d.P. Marcus J. Boehlich

Das NORDSEEWOCHEN-Team wird
von Marinepool eingekleidet.



Veranstalter

REGATTAGEMEINSCHAFT NORDSEEWOCHEN e.V.
An der Alster 47 a · 20099 Hamburg · Telefon: 040 - 18 19 68 11

bestehend aus folgenden Vereinen:

DÜSSELDORFER YACHT-CLUB e.V. · HAMBURGER SEGEL-CLUB e.V. · NORDDEUTSCHER REGATTA VEREIN
SEGEL-CLUB UNTERELBE v. 1929 e.V. · SEGELKAMERADTSCHAFT „DAS WAPPEN VON BREMEN“ e.V.
SEGLER-VEREINIGUNG ALTONA -OEWELGÖNNE e.V. · SEGLER-VEREINIGUNG CUXHAVEN e.V. · WASSERSPORTCLUB HELGOLAND e.V. ·
WESER YACHT CLUB BREMEN e.V. · WESER YACHT CLUB BREMERHAVEN e.V..

Mitveranstalter für Einzelwettfahrten
Segelkameradschaft Horumersiel e.V. · Hallig Segel Club auf Hooge e.V.

